

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

## MALSFELD

Jahrgang 31

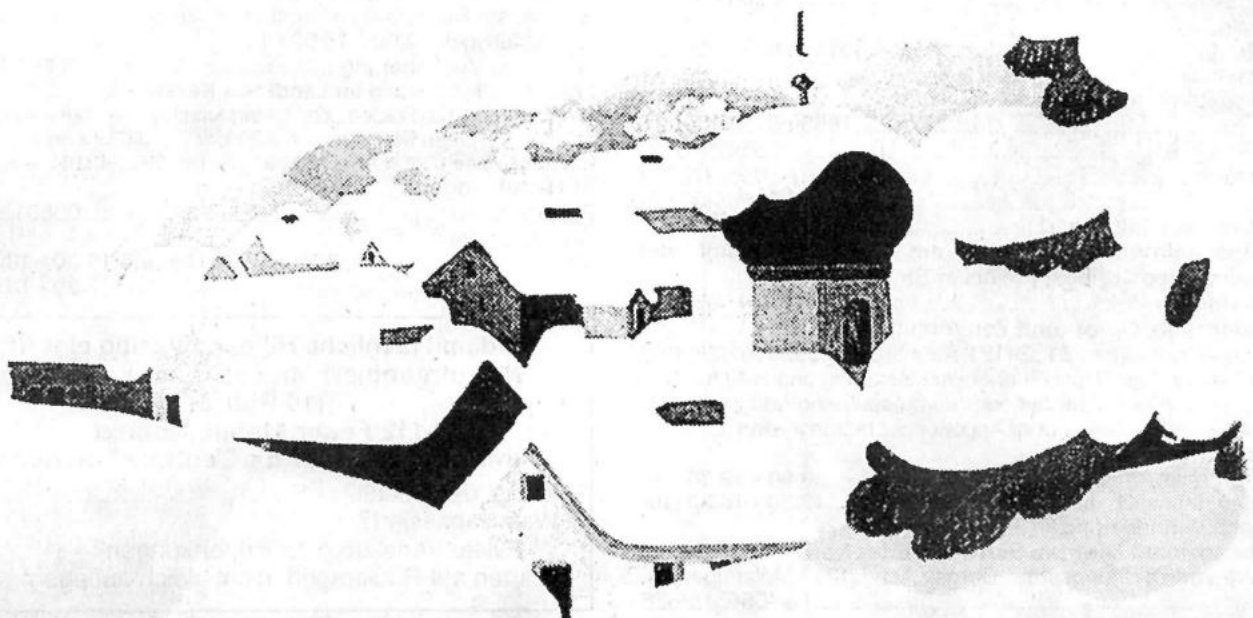
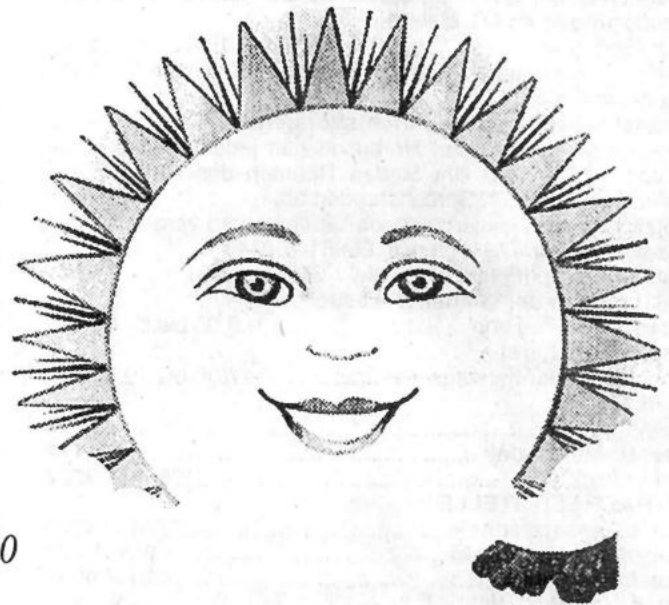
Donnerstag, den 9. Januar 1997

Nummer 1/2

### DES JAHRES ERSTER MORGEN

Des Jahres erster Morgen  
Entstieg dem Strom der Zeit  
Und trug des alten Sorgen  
Ins Meer der Ewigkeit.  
Jauchzt diesem Tag entgegen,  
Der neues Leben bringt,  
Und nehmt mit Dank den Segen,  
Mit dem er uns umschlingt.

*um 1850*



## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/5363

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von ..... 18.00 bis 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

Polizei ..... 110

Feuer, Unfall, Notfall ..... 112

Krankentransport ..... 05681/19222

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale ..... 05681/19222

Krankenhaus Melsungen ..... 05661/770

Polizei Melsungen ..... 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall ..... 112

### Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer ..... 05681/19222

### Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthis ..... 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst ..... 112

### Störungsdienste:

Gas ..... 1655 od. 0551/9091

Wasser ..... 05661/50027

Kläranlage ..... 05661/2729

Strom ..... 05681/99950

Gemeindeverwaltung ..... 05661/50027

**Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises**, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze ..... 05681/775-469

### Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel ..... 0561/282070

Kostenlos und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

### Sprechzeiten:

Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ..... 13.30 - 16.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen  
..... Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch ..... 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag ..... 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag ..... 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs ..... 15.00 - 18.00 Uhr

### Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat ..... 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Cafe Fritzlär, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat ..... 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat ..... 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

### Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Elfershausen, Hauptstr. 49, ..... 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, ..... 05661/6895

### Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 ..... 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 ..... 05664/1381

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 ..... 05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 ..... 05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475

### Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 ..... 05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

### Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld, Tel.: 05661/6660

### Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag ..... 9.30 bis 11.00 Uhr

und von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwochnachmittags geschlossen

Samstag ..... 9.30 - 12.00 Uhr

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von ..... 14.30 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

### Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von ..... 9.30 bis 10.30 Uhr

und von ..... 15.15 bis 16.30 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

### Frauenhaus, Notruf Tag und Nacht

..... 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle,

Holzhäuser Str. 7, 34576 Homberg/Efze,

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung ..... 05681/930447

### Frauen helfen Frauen im Landkreis Kassel e.V.

Die Beratung für Frauen, die Unterstützung, Rat oder Kontakt suchen, findet jeden Dienstag von 9.30 Uhr - 11.30 Uhr im Vereinshaus Baunatal-Altenbauna, Am Erlenbach 5, Tel. 0561/4910434 statt.

### TÜH-Melsungen

Fahrzeugprüfung - ..... 05661/920344

### Öffnungszeiten:

Mo. - Do. .... 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. .... 7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

**Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis**

**110 Polizei**

**112 Feuer, Unfall, Notarzt**

**Informationen für die Zentrale Leitstelle**

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!



## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 11./12.1.1997 ist  
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,  
Tel. 05664/930093

sowie

Herr Dr. Prinz, Felsberg-Gensungen,

Tel. 05662/4444

dienstbereit.

Am Mittwoch, dem 15.1.1997 ist

Herr Dr. Prinz, Felsberg-Gensungen,

Tel. 05662/4444

dienstbereit.

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 11./12.1.1997 sowie am Mittwoch, dem 15.1.1997 ist

ZA. Dr. Rößler, Melsungen, Bahnhofstr. 8,

Tel. 05661/3263

dienstbereit.

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 11./12.1.1997 ist

TA Hering, Guxhagen, Heinrich-Klimmer-Str. 5,

Tel. 05665/3822

dienstbereit.

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

11.1.1997

Kloster-Apotheke, Altmorschen,

Nürnberger Landstr. 12, Tel. 05664/94850

12.1.1997

Bartenwetter-Apotheke, Melsungen, Rotenburger Str. 7,

Tel. 05661/73820

15.1.1997

Linden-Apotheke, Malsfeld, Steinweg 1,

Tel. 05661/2567

### Augenärztlicher Notfalldienst

am 11./12.1.1997 zu erfragen bei:

Dr. Lorenz, Schwalmstadt-Ziegenhain,

Tel. 06691/71355

## Amtliche Bekanntmachungen

### Forstlicher Rahmenplan Nordhessen (FRPN)

hier: Offenlegung der Planungsunterlagen

Gemäß §§ 6 und 7 HFoG in der Fassung vom 29.3.1988 (GVBl. I. S. 424, 584), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 1994 (GVBl. I S. 775), und der 7. DVO zum HFoG vom 26. Juli 1989 - Verordnung zur Aufstellung Forstlicher Rahmenpläne - (GVBl. I, S. 194) sind für Hessen regional **Forstliche Rahmenpläne** aufzustellen.

Diese Pläne sollen als **Fachplan Forst** das hessische Landeswaldprogramm konkretisieren und somit das fehlende Bindeglied zur individuellen Betriebsplanung herstellen. Die besondere Aufgabe des FRPN liegt in einer Optimierung des Gesamtnutzens des Waldes für Waldeigentümer, Gesellschaft und den Naturhaushalt.

Die Entwurfsunterlagen liegen gem. § 8 Abs. 1 der 7. DVO zum HFoG vom 26. Juli 1989 bei den Landkreisen, Gemeinden und Staatlichen Forstämtern im Bereich des Regierungspräsidiums Kassel in der Zeit vom

27. Januar 1997 - 28. Februar 1997

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus und können in der o.g. Zeit montags bis freitags während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden.

Einwendungen und Anregungen können innerhalb der Auslegungsfrist beim **Regierungspräsidium Kassel (Forstabteilung)** Steinweg 6 in 34117 Kassel schriftlich vorgebracht oder zur Niederschrift erklärt werden.

Vorstehende amtliche Bekanntmachung betreffend des FRPN wird hiermit veröffentlicht.

Malsfeld, 20. Dezember 1996

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

## Aus dem Rathaus wird berichtet

### Landwirtschaftliche Sozialversicherungsträger Hessen

In regelmäßigen Abständen werden von den Landw. Sozialversicherungsträgern Hessen, bestehend aus der **Land- und Forstwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft**

**Landwirtschaftlichen Alterskasse**

**Landwirtschaftlichen Krankenkasse und**

**Landwirtschaftlichen Pflegekasse**

auswärtige Sprechtage durchgeführt, an denen sich interessierte Mitglieder über ihre versicherungsrechtlichen Angelegenheiten informieren können.

Der nächste Sprechtag findet wie folgt statt:

Datum: 28.1.97

Ort: Kreisbauernverband, Hessenallee 8,

Ziegenhain

Zeit: 9.00-12.00 Uhr

Um telefonische Anmeldung unter der Nummer 0561/1006-229 wird gebeten.

### Sprechtag der Landesversicherungsanstalt Hessen im Monat Januar 1997

#### Melsungen

Stadtverwaltung, Mühlenstraße,

am Dienstag, dem 21.1.1997

von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und in

#### Kassel

LVA-Gebäude, Friedrich-Ebert-Str. 44, Zimmer 1 und 3,

#### Homburg (Efze)

Ludwig-Mohr-Straße 29,

jeden Montag und Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr statt.

Zur persönlichen und individuellen Auskunftserteilung ist die Vorlage der Versicherungsunterlagen, eines Identitätsnachweises und ggf. einer Vollmacht erforderlich.

Kosten entstehen den Auskunftsuchenden nicht.

### Seniorenfreizeiten in den kreiseigenen Einrichtungen im Jahr 1997

Auch im Jahr 1997 bietet der Schwalm-Eder-Kreis in seinen Jugend- und Freizeiteinrichtungen wieder Aufenthalte für Senioren an.

Nachstehend geben wir die Termine bekannt.

#### 1. „Buchenhaus“ in Schönau am Königssee

12.04.-24.04.1997

13 Tage 50 Plätze je Zimmerausstattung ab 588,00 DM

27.06.-10.07.1997

14 Tage 120 Plätze je Zimmerausstattung ab 637,00 DM

11.07.-23.07.1997

13 Tage 110 Plätze je Zimmerausstattung ab 588,00 DM

27.10.-05.11.1997

10 Tage 40 Plätze je Zimmerausstattung ab 441,00 DM

06.11.-14.11.1997

9 Tage 120 Plätze je Zimmerausstattung ab 320,00 DM

15.11.-24.11.1997

10 Tage 120 Plätze je Zimmerausstattung ab 360,00 DM

25.11.-03.12.1997

9 Tage 120 Plätze je Zimmerausstattung ab 320,00 DM

Hinsichtlich der Zimmerausstattung wird auf den Anmeldevordruck verwiesen.

In den Teilnehmergebühren sind enthalten:

**Unterkunft, Verpflegung, Kurtaxe sowie Programmgestaltung, kostenlose Nutzung des Hallenbades.**

Die An- und Abfahrt mit Pkw wird freigestellt.

Soweit von den Teilnehmern die Durchführung der Hin- und Rückfahrt mit einem Bus oder per Bahn gewünscht wird, kann dies - soweit sich ausreichend Interessenten melden - gegen Zahlung der tatsächlich anfallenden Fahrtkosten durch den Eigenbetrieb organisiert werden.

Die Anmeldeformulare sind entsprechend auszufüllen.

## 2. „Haus Schwalm Eder“ in Westerland/Sylt

23.05. - 05.06.1997	14 Tage 40 Plätze	880,50 DM
27.06. - 10.07.1997	14 Tage 40 Plätze	880,50 DM
11.07. - 23.07.1997	13 Tage 40 Plätze	822,00 DM
04.09. - 17.09.1997	14 Tage 40 Plätze	880,50 DM
15.11. - 22.11.1997	8 Tage 40 Plätze	512,00 DM
23.11. - 02.12.1997	10 Tage 40 Plätze	624,00 DM
03.12. - 13.12.1997	11 Tage 40 Plätze	680,00 DM

In den Teilnehmergebühren sind enthalten:

**Unterkunft in Zimmern mit fl. Kalt-/Warmwasser, Verpflegung, Kosten für die Hin- und Rückreise mit Bus (eine Anreise mit Pkw ist ausgeschlossen) sowie Kurtaxe.**

**Betreuungspersonal steht bei allen Seniorenfreizeiten zur Verfügung.**

**Grundsätzlich kann jeder Einwohner des Schwalm-Eder-Kreises an den Freizeiten teilnehmen. Soziale Gesichtspunkte spielen allerdings bei der Berücksichtigung eine Rolle.**

### Altersvoraussetzungen

**Selbstzahler**, die das 55. Lebensjahr vollendet haben.

**Beihilfeempfänger** (Männer ab 65 Jahre, Frauen ab 63 Jahre) bzw. Frührentner, die das 60. Lebensjahr vollendet haben.

Bei Ehepaaren reicht es, wenn einer der Ehegatten die Altersvoraussetzungen erfüllt.

### Voraussetzungen zur Gewährung von Beihilfen

1. Die Kosten der Erholungshilfe werden abzüglich eines Eigenanteils von 80 % des jeweiligen Regelsatzes aus Sozialhilfemitteln übernommen, soweit das Einkommen die Einkommensgrenze nach § 79 BSHG bei Alleinstehenden 1.014,00 DM + Unterkunftskosten bei Ehepaaren 1.430,00 DM + Unterkunftskosten nicht übersteigt.
2. Für Empfänger laufender Hilfe zum Lebensunterhalt werden die Kosten der Erholungsmaßnahme voll übernommen.
3. Übersteigt das Einkommen die Einkommensgrenze nach Ziffer 1, so hat der Teilnehmer die Kosten des Erholungsaufenthaltes allein zu tragen.
4. Kriegsbeschädigte und -hinterbliebene können im Rahmen dieses Erholungsprogrammes nicht berücksichtigt werden.

### Mitentscheidend für eine verbindliche Zusage ist der Zeitpunkt des Eigangs der Anmeldung bei der Kreisverwaltung in Homberg (Efze).

Es wird zunächst der Personenkreis bevorzugt, der bisher noch nicht an einer Freizeit in einer Einrichtung des Kreises teilgenommen hat. Daher ist es unbedingt erforderlich, daß der Anmeldevordruck vollständig ausgefüllt wird.

Wir weisen darauf hin, daß in den Häusern in erster Linie Mehrbettzimmer zur Verfügung stehen. Daher müssen zur besseren Auslastung der vorhandenen Bettenkapazität mindestens zwei Personen in einem Zimmer untergebracht werden.

Kranke und pflegebedürftig Personen können grundsätzlich nicht berücksichtigt werden.

Unsere Häuser entsprechen nicht dem Standard eines Hotels. Sie sind vielmehr eine soziale Gemeinschaftseinrichtung. Aus diesem Grund gibt es keinen Zimmerservice. Wir erwarten von unseren Gästen, daß sie die Zimmer während der Freizeit selbst in Ordnung halten.

Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß kein Rechtsanspruch auf eine Berücksichtigung im Rahmen der Freizeit- und Erholungsmaßnahmen besteht.

### Voraussetzungen zur Gewährung von Beihilfen

1. Die Kosten der Erholungshilfe werden - abzüglich eines Eigenanteils von 80% des jeweiligen Regelsatzes - aus Sozialhilfemitteln übernommen, soweit das Einkommen die Einkommensgrenze nach § 79 BSHG

bei Alleinstehenden

1.014,00 DM + Unterkunftskosten

bei Ehepaaren

1.430,00 DM + Unterkunftskosten

nicht übersteigt

2. Für Empfänger laufender Hilfe zum Lebensunterhalt werden die Kosten der Erholungsmaßnahme voll übernommen.
3. Übersteigt das Einkommen die Einkommensgrenze nach Ziffer 1, so hat der Teilnehmer die Kosten des Erholungsaufenthaltes allein zu tragen.
4. Kriegsbeschädigte und -hinterbliebene können im Rahmen dieses Erholungsprogrammes nicht berücksichtigt werden.

Anmeldungen für die genannten Aufenthalte werden von der hiesigen Dienststelle vom **6.1.1997 bis 31.1.1997** über die Stadt- und Gemeindeverwaltungen entgegengenommen. Später eingehende Anmeldungen können nur bei noch freien Plätzen berücksichtigt werden.

## Abfuhrtermine 1997

### Sperrmüll/LSF/Altpapier/Schadstoffsammlung

#### Sperrmüllabfuhr:

Malsfeld	14.4.1997
Beiseförth	14.4.1997
Dagobertshausen	15.4.1997
Elfershausen	15.4.1997
Ostheim	15.4.1997
Mosheim	10.2.1997
Sipperhausen	3.2.1997

(einschl. Bubenrode)

(Weitere anfallende Termine werden zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

#### LSF/gelber Sack

OT Malsfeld, OT Dagobertshausen, OT Elfershausen, OT Ostheim:

16.1.1997, 13.2.1997, 13.3.1997, 10.4.1997, 9.5.1997, 5.6.1997, 3.7.1997, 31.7.1997, 28.8.1997, 25.9.1997, 23.10.1997, 20.11.1997, 18.12.1997.

OT Beiseförth:

24.1.1997, 21.2.1997, 21.3.1997, 18.4.1997, 16.5.1997, 13.6.1997, 11.7.1997, 8.8.1997, 5.9.1997, 2.10.1997, 31.10.1997, 28.11.1997, 24.12.1997.

OT Mosheim:

16.1.1997, 13.2.1997, 13.3.1997, 9.4.1997, 6.5.1997, 4.6.1997 (f.d. 2. Halbjahr werden die Termine zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

OT Sipperhausen (einschl. Bubenrode):

15.1.1997, 12.2.1997, 12.3.1997, 8.4.1997, 5.5.1997, 3.6.1997 (f.d. 2. Halbjahr werden die Termine zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

#### Altpapier:

OT Elfershausen:

15.1.1997, 12.2.1997, 12.3.1997, 9.4.1997, 7.5.1997, 4.6.1997, 2.7.1997, 30.7.1997, 27.8.1997, 24.9.1997, 22.10.1997, 19.11.1997, 17.12.1997.

OT Malsfeld, OT Beiseförth, OT Dagobertshausen, OT Ostheim:

16.1.1997, 13.2.1997, 13.3.1997, 10.4.1997, 9.5.1997, 5.6.1997, 3.7.1997, 31.7.1997, 28.8.1997, 25.9.1997, 23.10.1997, 20.11.1997, 18.12.1997.

OT Mosheim, Siedlung Bubenrode und Hof Largesberg:

20.1.1997, 17.2.1997, 17.3.1997, 14.4.1997, 12.5.1997, 9.6.1997

(f.d. 2. Halbjahr werden die Termine zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

OT Sipperhausen:

27.1.1997, 24.2.1997, 24.3.1997, 21.4.1997, 20.5.1997, 16.6.1997

(f.d. 2. Halbjahr werden die Termine zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

#### Sonderabfall-Kleinstmengenabfuhr:

##### (Schadstoffsammlung)

1. Termin:

18.4.1997/2. Termin: 23.9.1997 - jeweils von 15.00 - 19.00 Uhr - Sammelstelle: Hof des Dorfgemeinschaftshauses Malsfeld, Elfershäuser Str. 4.

Wir weisen besonders darauf hin, daß sich im Bereich der Hausmüllabfuhr im OT Sipperhausen der Abfuhrtag ab 1997 ändert. Wie uns die Fa. Wiederhold mitteilte, ist es aus organisatorischen Gründen erforderlich, daß ab 1997 die Hausmüllabfuhr an jedem Montag, anstatt am Dienstag, durchgeführt wird.

Wir bitten um Kenntnisnahme der v.g. Termine.

Malsfeld, den 3.1.1997

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

gez.: Stöhr, Bürgermeister



## Wir gratulieren

zum 77. Geburtstag  
Herr Hans Weitzel, Malsfeld-Beiseförth,  
Finkenweg 4 .....geb. am 10.1.1920  
zum 76. Geburtstag  
Frau Margarete Ludolph, Malsfeld-Mosheim,  
Hesseroder Str. 4 .....geb. am 10.1.1921  
zum 75. Geburtstag  
Frau Minna Grede, Malsfeld-Ostheim,  
Raiffeisenstr. 4 .....geb. am 10.1.1922  
zum 84. Geburtstag  
Frau Maria Pfaffenbach, Malsfeld,  
Eichenweg 3 .....geb. am 11.1.1913  
zum 78. Geburtstag  
Frau Olga Elfriede Bethke, Malsfeld-Beiseförth,  
Beisenberg 8 .....geb. am 12.1.1919  
zum 81. Geburtstag  
Herr Oskar Brieger, Malsfeld-Mosheim,  
Auf der Trift 3 .....geb. am 13.1.1916  
zum 76. Geburtstag  
Frau Vera Vaupel, Malsfeld-Mosheim,  
Heiderosenstr. 6 .....geb. am 13.1.1921  
zum 86. Geburtstag  
Frau Maria Lewandowski, Malsfeld-Ostheim,  
Satteltgasse 5 .....geb. am 14.1.1911  
zum 80. Geburtstag  
Frau Lisa Harbusch, Malsfeld-Beiseförth,  
Meisenweg 19 .....geb. am 15.1.1917

## Kirchliche Nachrichten

### Malsfeld

12.1.1997 10.30 Uhr Gottesdienst  
10.30 Uhr Kindergottesdienst  
13.1.1997 15.30 Uhr Jungenjungschar  
19.00 Uhr Posaunenchor  
14.1.1997 20.00 Uhr Frauenkreis  
15.1.1997 20.00 Uhr Kirchenchor  
16.1.1997 14.30 Uhr Kinderstunde  
16.00 Uhr Mädchenjungschar  
17.1.1997 19.30 Uhr Jugendkreis

### Beiseförth

12.1.1997 9.15 Uhr Gottesdienst  
10.30 Uhr Kindergottesdienst  
14.1.1997 19.00 Uhr Ten Sing  
16.1.1997 15.00 Uhr Kinderstunde  
17.1.1997 15.00 Uhr Jungschar  
18.1.1997 18.00 Uhr Bright Light

### Mosheim

12.1.1997 kein Gottesdienst

### Ostheim

12.1.1997 10.00 Uhr Gottesdienst

### Sipperhausen

12.1.1997 kein Gottesdienst

## Ev. Kirchengemeinden Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5  
Dagobertshausen, Telefon 05661-2641, Fax 05661-4586  
E mail Holger Wieboldt(a)t - online.de

### Gedanken zum Nachdenken

*„Es ist weit besser, daß man sich alle Zeit in Gottes  
Furcht halte und bete, als daß man sich wegen der  
zukünftigen Dinge in Furcht abquält.“*

Martin Luther

### Unsere Veranstaltungen vom 8. - 15. Januar 1997

#### Sonntag, 12.1.1997

9.00 Uhr Gottesdienst in Hilgershausen  
10.15 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen  
Lektor Herbert Berger, Dagobertshausen

#### Dienstag, 14.1.1997

15.30 Uhr Konfirmandenunterricht

#### Mittwoch, 15.1.1997

20.00 Uhr Chorsingen im DGH Elfershausen

#### Donnerstag, 16.1.1996

15.00 Uhr Vorkonfirmandenunterricht  
19.30 Uhr Gesamtkirchenvorstandssitzung

### Vorschau:

#### Mittwoch, 22.1.1997

#### Halbtagsfahrt nach Kassel-Wilhelmshöhe

Über Nacht wegbleiben, das geht nicht, einen ganzen Tag unterwegs sein, ist schwierig, im Frühjahr, im Sommer, im Herbst den Garten liegenlassen und auf Achse gehen - ein Frevel. Argumente, die oft zu hören sind.

Also, was bleibt? Eine Halbtagsfahrt im Winter.

Los geht es am Mittwoch, 22. Januar. Fahrtziel ist - alle Blumenfreundinnen und -freunde aufgemerkt - Kassel-Wilhelmshöhe, das Gewächshaus. Von diesem Domizil heißt es in einem populären Stadtführer für Kassel:

„Im Park Wilhelmshöhe gibt es ein Gewächshaus mit tropischen Pflanzen- und Vogelarten. Dort wächst sogar ein großer Bananenbaum, der jährlich Früchte trägt. Geöffnet ist von 10 - 17 Uhr.“

Und wen Blumen nicht interessieren? Gleich neben dem Gewächshaus liegt das Wilhelmshöher Schloß mit seiner sehenswerten Antikensammlung; die weltberühmten Bilder sind gegenwärtig leider ausgelagert. Preis für Fahrt und Eintritt ins Gewächshaus: 19,00 DM bei 30 Teilnehmern.

Zum Abschluß gibt's noch Kaffee und Kuchen - oder schon ein kleines Abendessen. Spätestens um 19.00 Uhr werden wir dann wieder zurück sein.

**Melden Sie sich bitte rechtzeitig an. Die Erfahrung lehrt, daß Halbtagsfahrten sehr begehrt sind.**

### Das Letzte...

Pfarrer im Beichtstuhl: „Ich schlage Ihnen ernsthaft eine Entziehungskurs vor. Denken Sie an Ihre Zukunft. Alkoholiker leben nämlich nur halb so lang wie andere Menschen.“

Der Beichtende verständnislos: „Dafür sehen wir aber auch alles doppelt.“

## Kath. Gottesdienst Melsungen

#### 11.1.1997

17.00 Uhr Beichtgelegenheit  
18.30 Uhr Vorabendmesse

#### 12.1.1997

10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

#### 14.1.1997

14.30 Uhr Seniorennachmittag

15.1.1997

8.30 Uhr Frauenmesse

16.1.1997

15.30 Uhr Erstkommunionvorbereitung

17.1.1997

18.30 Uhr Abendmesse

18.1.1997

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

18.30 Uhr Vorabendmesse zum Sonntag

Für die Gottesdienstbesucher aus Malsfeld/Beiseförth besteht jeden Sonntag Fahrtmöglichkeit mit dem Bus der Fa. Fröhlich.

**Abfahrtszeiten:**

9.30 Uhr Beiseförth an der Fuldabrücke; 9.35 Uhr Malsfeld Hst. am Brunnen; 9.45 Uhr Obermelsungen Hst. An der Fuldabrücke.

Rückkunftzeit: 11.30 Uhr.

**Kath. Kirchengemeinde „Christus Epheta“**

9.1. - 15.1.1997

**Donnerstag, 9.1.1997**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

**Freitag, 10.1.1997**

16.30 Uhr hl. Messe/AH

16.30 Uhr Ökumenische Trauung in der ev. Kirche Holzhausen (ev. Form) Haeser (r.k.), Wittich (ev.)

**Samstag, 11.1.1997**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

18.00 Uhr Vorabendmesse

(f. + Adolf Grutza und Angehörige)

(Dankmesse anlässlich des 10jährigen Ehejubiläums d. Fam. Lar)

Le.: Bernhard Böth/Ko.: R. Schlingmann

Kollekte: Afrikatag für afrikanische Katechisten

**Sonntag, 12.1.1997 - Taufe des Herrn**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

10.00 Uhr Rosenkranzgebet

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

(f. + Karl, Franz Pospisil)

Le.: Andreas Ebert/Ko.: E.-M. Bierschenk

Kollekte: Afrikatag für afrikanische Katechisten

**Montag, 13.1.1997 - hl. Hilarius**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen im Pfarrheim

**Dienstag, 14.1.1997**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

**Mittwoch, 15.1.1997**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

**Dordogne-Perigord**

FeWo mit Pool + Park, rom. Landsitz, Golf, Tennis, Reiten,  
Tel. 0 65 08 / 99 0 74, Fax 99 0 75

**Bürgerzeitung**

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus

Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/806-6, Telefax 806-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister.

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Schule/Weiterbildung****Georg-August-Zinn-Schule****Grundschule mit Förderstufe****Jonathan Simon las am besten**

Vor einer aufmerksamen Zuhörerschaft fand der diesjährige Vorlesewettbewerb der beiden Klassen 6 der Förderstufe der Georg-August-Zinn-Schule Morschen im Klassenraum der 6a statt. Die jeweils drei besten Leser aus jeder Klasse stellten ihre Lieblingsbücher vor und lasen einen Textabschnitt.

Carina Rohde (6b) las aus dem Buch „Mein Freund Emil“ von Simone Klages, Jonathan Simon (6b) aus „Die Kinder aus der Krachmacherstraße“ von Astrid Lindgren, Stefanie Holzhauser (6a) aus „Die feuerrote Frederike“ von Christine Nöstlinger, Roland Adler (6a) aus „Mitternacht ist auch ein Ort“ von Joan Aiken, Sonja Wagner (6a) aus „Die Wolke“ von Gudrun Pausewang und Katharina Otto (6b) aus „Ben liebt Anna“ von Peter Härtling.



Mitschüler und die Jury aus Schulleiter, SV-Lehrerin, den beiden Deutschlehrern der Klassen, zwei Eltern und drei Schülern aus den Klassen 5 hörten die spannend vorgetragene Geschichte. Danach trugen alle sechs Leser das Kapitel „Kleiner, schöner Sklave zu verkaufen“ aus dem ihnen unbekanntem Buch „Madita“ von Astrid Lindgren vor.

Jetzt stand für die Jury fest, wer die Schule beim Kreisentscheid vertreten wird. Jonathan Simon hatte am ausdrucksvollsten vorgetragen, gefolgt von Sonja Wagner und den übrigen Teilnehmern. Alle konnten stolz auf ihre Leseleistungen sein. Als Anerkennung erhielten sie eine Urkunde und je ein Buchgeschenk aus der Elternspende.

**Aus Vereinen und Verbänden****Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.**

Aus den Rundenwettkämpfen:

**Luftgewehr****Grundklasse 1****Malsfeld 1 - Georgenfeld 1**

1426:1404 Ringe

Norwig, Edith 358, Besser, Günter 357, Mathias Günter 353, Besser, Holger 358 Ringe.

**Grundklasse 4:****Malsfeld 2 - Guxhagen 3**

1312:1285 Ringe

Richter, Stefan 333, Heising, Erika 349, Sattler, Gertrud 326, Schwarzenau, Jörg 304 Ringe.

**Schüler:****Malsfeld 1 - Lande 57**

304:417 Ringe

Waskönig, Julia 99, Stöhr, Christina 102, Loebel, Timo 103 Ringe.

**Jugend:****Malsfeld 1 - Beiseförth 1**

873:774 Ringe

Götzmann, Daniela 280, Götzmann, Manuel 263, Nyrges, Nadine 328 Ringe

**Jugend:****Malsfeld 2 - Körle**

934:981 Ringe

Ynaz, Toni-Ali 290, Besser, Michael 338, Sonnak, Mario 306 Ringe.



**Luftpistole**  
**Grundklasse 2:**  
**Malsfeld 2 - Brunslar 1** 1360:1383 Ringe  
 Richter, Karl-Heinrich 338, Blumenstein, Dieter 337, Hruschka,  
 Franz 350, Norwig, Horst 335 Ringe.

**Wissenswertes**

**Mehr Vitamine in Äpfeln aus der Region**

Äpfel enthalten wenig Kalorien, dafür aber reichlich Ballaststoffe (ca. 4 g/Apfel), Mineralstoffe und Vitamine.

Hier ist besonders das Vitamin C hervorzuheben, wobei die einzelnen Apfelsorten große Unterschiede ausweisen. Der Vitamin-C-Gehalt ist abhängig vom Standort, Anbau, Sorte, Erntezeitpunkt und auch von der Lagerdauer. Cox-Orange, Berlepsch, Gravensteiner, Boskoop und Jonagold zählen zu den lagerfähigen Sorten. Dagegen sind Sorten, die von der industriellen Landwirtschaft bevorzugt angebaut werden, wie Delicious und Granny Smith, relativ Vitamin-C-arm.

Äpfel aus der Region sind in der Regel vitamin- und mineralstoffreicher und auch aromatischer als Äpfel aus entfernteren Anbaugebieten. Denn im Gegensatz zur Importware, die unreif gepflückt wird, um die langen Lagerzeiten und Transportwege zu überstehen, können unsere heimischen Äpfel am Baum reifen.

Um das Angebot über das ganze Jahr sicherzustellen, wird ein großer Teil der Apfelernte eingelagert. Die Äpfel werden dabei in einer kontrollierten Atmosphäre gelagert. Dabei wird durch eine Anreicherung der Lagerluft mit Kohlendioxid und die Herabsetzung des Sauerstoffgehaltes, bei Temperaturen knapp über dem Gefrierpunkt das Reifen der Äpfel verzögert. Frische und Inhaltsstoffe bleiben erhalten. Die kontrollierte Lagerung liefert noch im Frühjahr nach der Ernte gut erhaltenes Obst. Bei der Lagerung im Haushalt sind diese Bedingungen kaum zu erreichen.

Beim Einkauf von Obst sollte also nicht nur auf Handelsklassen, welche lediglich äußere Merkmale berücksichtigen, geachtet werden. Ein heimischer Apfel, möglichst aus anerkannt ökologischem Anbau, kann zur Bedarfsdeckung von Vitaminen und Mineralstoffen in der Winterzeit mehr beitragen.



Die „kleinen“ Zeitungen -  
 mit der großen Information !  
**Verlag + Druck Linus Wittich KG**  
 Waberner Str. 18, Tel. 0 56 22 / 8066  
 34560 Fritzlär



**TANZEN - DAS BESTE GEGEN FROST + FRUST**  
**Kursbeginn für Paare + Singles**  
**im Januar '97 in**  
**Fritzlär • Homberg • Borken**  
**Melsungen • Schwalmstadt**  
**DIE TANZSCHULE, DIE SPASS MACHT!**  
**CONNY GNASS**  
 34212 Melsungen  
 Lindenbergr. 41  
 Tel. 0 56 61  
 5 23 72



**Eine Chance für die Bären!**

Die letzten Braunbären Europas sind bedroht! Auch ihre Rückzugsgebiete in schwer zugänglichen Bergwäldern sind nicht mehr sicher. Bleibt denn nirgends mehr Platz für Mama Bär und ihre Jungen? Helfen Sie mit, unsere europäischen Braunbären zu schützen!

STIFTUNG EUROPÄISCHES NATURERBE

Spendenkonto: Nr. 333, Baden-Württembergische Bank Ludwigsburg, (BLZ 60430060)

Bitte senden Sie mir:

die Bärenmappe (5,- DM liegen bei)

das Buch "Natur ohne Grenzen" (60,- DM liegen bei)


Diese Anzeige bitte ausschneiden und einsenden an:  
 Stiftung Europäisches Naturerbe, Güttinger Str.19, 78315 Radolfzell

# IHRE WERBUNG?

Stellen Sie sich auch immer die Frage:  
 Werbung ja – aber wie ?  
 Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.  
 Rufen Sie uns doch einfach an:  
**Verlag + Druck Linus Wittich KG**  
 34560 Fritzlär  
 Telefon (0 56 22) 806-6  
 Telefax (0 56 22) 806-18

**EIN FALL FÜR UNS !**

**IHR GEBIETSLEITER**



**Thomas Rößler**  
 Telefon privat:  
 0 66 23 / 4 28 90  
 Telefax 4 29 90

## Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



### Fachoberschule - eine weiterführende berufliche Schule in Fritzlar

Für den Besuch der Fachoberschule stehen die Anmeldefristen fest:  
Fachoberschule

Klasse 11: Februar (über die zur Zeit besuchte Schule)  
Fachoberschule

Klasse 12: März (direkt bei der Berufsschule in Fritzlar)

Voraussetzung für den Besuch der Klasse 11 ist ein mittlerer Bildungsabschluß (Abschluß einer Realschule oder zweijährigen Berufsfachschule oder Versetzung nach Klasse 11 einer gymnasialen Oberstufe).

Wer in die Klasse 12 aufgenommen werden will, muß neben der mittleren Bildung den Abschluß in einem Ausbildungsberuf nachweisen.

In Fritzlar gibt es Fachoberschulen der Klassen 11 und 12 für die Schwerpunkte:

- Maschinenbau
- Elektrotechnik
- Wirtschaftsinformatik sowie Wirtschaft und Verwaltung

Die Fachoberschule führt zur **Fachhochschulreife**. Erfolgreich absolviert, berechtigt sie zur Aufnahme eines Studiums an einer Fachhoch- bzw. Gesamthochschule (z.B. in Kassel). Besteht kein Studienwunsch, so bieten sie die ideale Voraussetzung für mittlere und höhere Anforderungen im Berufsleben. Auch für Berufstätige gibt es an der Berufsschule in Fritzlar die Möglichkeit, abends und am Samstagvormittag die Fachhochschulreife im Schwerpunkt „Wirtschaft und Verwaltung“ zu erwerben. Die Ausbildungsdauer beträgt 2 Jahre.

Weitere Infos: Berufliche Schulen Fritzlar, Schladenweg 41, 34560 Fritzlar, Tel. 05622/915358 bzw. Fax 05622/915360

### Fortbildung für Metaller in der Berufsschule in Fritzlar

Täglich geht es durch die Presse: Der schnelle Wandel von Arbeitsabläufen und Arbeitsplätzen erfordert nach der beruflichen Grundausbildung eine dauernde fachliche Weiterbildung. Für die Metallberufe bietet die Berufsschule in Fritzlar auch 1997 eine zweijährige Vollzeit-Weiterbildung zum/zur **Staatlich geprüften Techniker/in im allgemeinen Maschinenbau**. Der Bildungsgang eignet sich für Mitarbeiter/innen der Metallbranche mit Lehrabschluß und mindestens 1 1/2-jähriger Betriebspraxis, Schulbeginn ist der 05. September 1997.

Nähere Informationen erhält man in Fritzlar, Schladenweg 41, oder unter Tel. 05622/915358 bzw. Fax 05622/915360

### Neues von der vhs

#### Existenzgründungsseminar für Frauen

Die Volkshochschule und die Frauenweiterbildungsberatungsstelle AUF bieten auch in diesem Jahr wieder ein spezielles Existenzgründungsseminar für Frauen an. In diesem Seminar findet jede Frau heraus, ob sie mit ihrer Idee ihre Existenz sichern kann.

Kursleiterin ist Brigitte Siegel (Autorin eines Taschenbuches zum Thema). Das Seminar findet vom 14.03.1997 bis 16.03.1997 im Ausbildungsverbund „Starthilfe e.V.“, Bindeweg 23 in Homberg statt. Die Kosten betragen 240,00 DM. Eine verbindliche Anmeldung ist bis zum **17. Januar 1997** möglich.

Weitere Informationen bei der vhs 06691/946222 oder bei AUF 05682/730345

#### vhs-Kurse

Callanetics Einf. Einführung, Melsungen vhs Rotenburger Str. 9

Beginn: 08.01.1997, 20.00 Uhr, Kursl. Ruth-Ester Steube

Callanetics Einf., Spangenberg Burgsitzschule

Beginn: 09.01.1997, 18.00 Uhr, Kursl.: Ruth-Ester Steube

Callanetics Fortg. 1, Morschen Orangerie

Beginn: 08.01.1997, 20.00 Uhr, Kursl.; Sigrid Hein

Callanetics Fortg. 1, Melsungen vhs Rotenburger Str. 9

Beginn: 09.01.1997, 20.00 Uhr, Kursl: Ruth-Ester Steube

Callanetics Super, Morschen Orangerie

Beginn: 08.01.1997, 18.30 Uhr, Kursl.: Sigrid Hein

Selbstverteidigung, Spangenberg Burgsitzschule

Beginn: 09.01.1997, 20.00 Uhr Kursl. Lutz Beneken

#### Deutsch

für ausl. Mitb. geringe Kenntnisse, Melsungen, vhs Rotenburger Str. 9

Vormittagskurse : Beginn 13.01.1997, 9.00 und 10.30 Uhr Kursl.: Annemarie Berkenhoff-Krüger, Abendkurs Beginn 13.01.1997, 18.15 Uhr Kursl. Ruth Heyn

#### Englisch

Gill/1, gute Kenntnisse, Melsungen

Radko-Stöckl, Beginn: 13.01.1997,

17.30 Uhr Kursl. Martina Hübel;

English Starter, geringe Kenntnisse,

Melsungen Radko-Stöckl-Schule, Be-

ginn: 13.01.1997, 19.00 Uhr, Kursl.:

Martina Hübel: Englisch Refresher,

Auffrischkurs, gute Kenntn. Melsungen vhs. Rotenburger

Str. 9, Beginn: 13.01.1997, 9.00 Uhr Kursl. Evemarie Klein,

English GI/1 B, ger. Kenntnisse, Melsungen Radko-Stöckl-Schule,

Beginn: 14.01.1997 18.30 Uhr Kursl.: Martin Hübel

English GI/1 gute Kenntnisse Spangenberg Burgsitzschule, Be-

ginn: 14.01.1997, 19.00 Uhr Kursl.: Evemarie Klein, English Re-

frresher Auffrischkurs, gute Kenntnis., Melsungen vhs Roten-

burger Str. 9, Beginn: 15.01.1997, 18.00 Uhr, Kursl: Evemarie

Klein, Englisch ohne Streß Melsungen vhs Rotenburger Str. 9,

Beginn: 17.01.1997, 9.00 Uhr, Kursl. Martina Hübel

#### Französisch

Konversation, Felsberg, Gesamtschule, Beginn: 13.01.1997,

19.00 Uhr Kursl. Willi Mey; französisch Fortg. Melsungen Radko-

Stöckl-Schule, Beginn: 13.01.1997, 18.00 Uhr Kursl. Ute Münt-

zenberger; Französisch Gill, Melsungen vhs Rotenburger Str. 9,

Beginn: 13.01.1997, 19.30 Uhr Kursl: Catherine Berthelot, Französ-

isch G1/2, Melsungen Radko-Stöckl-Schule, Beginn: 13.01.1997,

19.45 Uhr Kursl. Ute Müntzenberger

#### Italienisch

Gill/4, gute Kenntnisse Melsungen vhs Rotenburger Str. 9,

Beginn: 14.01.1997, 20.00 Uhr Kursl. Bernhard Straub

#### Spanisch

Fortg. Melsungen vhs Rotenburger Str. 9,

Beginn: 14.01.1997, 19.30 Uhr, Kursl.: Birgit Schmoll-Werkmeister

#### Dänisch

GI/2 geringe Kenntnisse Melsungen Radko-Stöckl-Schule,

Beginn: 15.01.1997, 19.30 Uhr

Kursl.; Udo Frank Kürschner

Sich entspannen, Melsungen Prax. f. Familienberatung, Waldstr.,

Beginn: 13.01.1997, 18.30 Uhr, Kursl.: Brigitte Opitz-Schiffner

Nähen, Felsberg-Altenbrunslar Feuerwehrgerätehaus

Beginn: 13.01.1997, 19.00 Uhr, Kursl.: Hildburg Kellner

Bewegungsspiele mit Babies und kleinen Kindern

Felsberg-Böddiger, Ehem. Kindergarten, Rotdornweg, Beginn:

13.01.1997, 9.30 Uhr Kursl.: Susann Heinemann

Spaß durch Spiel und Bewegung f. Eltern mit Kindern von 2 - 4

Jahren Melsungen vhs Rotenburger Str. 9, Beginn: 14.01.1997,

10.45 Uhr, 15.01.1997, 9.15 und 10.15 Uhr, 16.01.1997, 9.15 Uhr

+ 10.15 Uhr Kursl.; Evemarie Klein

Gymnastik Seniorinnen, Guxhagen Gesamtschule

Beginn: 13.01.1997, 15.00 Uhr Kursl: Edith Pfeiffer

Callanetics Anfänger, Melsungen , vhs Rotenburger Str. 9

Beginn: 13.01.1997, 20.00 Uhr, Kursl.: Bianca Stock

Callanetics Super, Melsungen vhs Rotenburger Str. 9

Beginn: 13.01.1997, 18.30 Uhr, Kursl: Bianca Stock

Keramik Melsungen, Werts. d. KL, Liegnitzer Str. 5

Beginn: 15.01.1997, 19.00 Uhr, Kursl. Dorothea Anis

Weinseminar Melsungen vhs Rotenburger Str. 9

Beginn: 16.01.1997, 19.30 Uhr, Kursl.: Lothar Lobner

Orientalischer Tanz (Bauchtanz), Melsungen vhs Rotenburger Str.

9, Beginn: 18.01.1997, 14.00 Uhr, Kursl: Kerstin Saric

### Bildungsurlaub: Textverarbeitung am PC

Die Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises bietet in der Zeit vom 24.02. bis 28.02.1997 einen Bildungsurlaub zum Thema Textverarbeitung am PC an. Schriftverkehr und die Herstellung vom gedruckten Text finden sich heute in fast allen Berufen. Wie mit Hilfe einer Textverarbeitung der Arbeitsprozeß vereinfacht und leichter bewältigt werden kann, wird am Beispiel der professionellen und weitverbreiteten Software MS-Word für Windows 6.0 gezeigt. Aufbau und Arbeitsweise eines PC, die Möglichkeiten der Textverarbeitung (Texte erfassen, korrigieren, speichern und drucken) und die vielfältigen Möglichkeiten der Textformatierung werden intensiv behandelt. Neben der Erstellung von Serienbriefen können Tabellen erstellt und das Erarbeiten und der Umgang mit Textbausteinen vermittelt werden. Gesellschaftliche Auswirkungen des EDV-Einsatzes und die soziale und technische Einbindung in die Arbeitswelt werden ausführlich erörtert. Anmeldungen sind ab sofort bei der vhs in Homberg möglich. Auskünfte erteilt Frau Baar unter der Tel. Nr. 05681/775404.

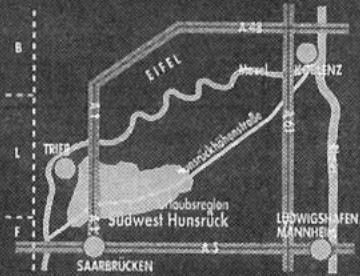


...sehensWerte Geschichte ...liebensWertes Miteinander

...bewandernsWerte Landschaft

...lobensWerte Gastlichkeit ...erhaltensWerte Gesundheit

# Südwest Hunsrück



Hermeskeil  
Kell am See  
Morbach  
Ruwer  
Thalfang am Erbeskopf



Im Naturpark  
Saar-Hunsrück  
zwischen Mosel,  
Saar und Nahe

...erlebensWerte Natur

Weitere Informationen über die Ferienregion Südwest Hunsrück erhalten Sie über:

Tourist-Information  
Schulstraße 3  
54413 Grimburg  
Tel: (06589) 71 02 od. 70 82

Tourist-Information  
Langer Markt 17  
54411 Hermeskeil  
Tel: (06503) 809290  
Fax: 809200

Tourist-Information  
Ahlbertstr. 7  
54421 Reinsfeld  
Tel: (06503) 3069

Tourist-Information  
Unterer Markt 1  
54497 Morbach  
Tel: (06533) 7118 od. 3005  
Fax: 3003

Tourist-Information  
Alte Mühle  
54427 Kell am See  
Tel: (06589) 10 44  
Fax: 17913

Tourist-Information  
Rheinstraße 44  
54292 Trier-Ruwer  
Tel: (0651) 55124 · Fax: 55159

Tourist-Information  
Haus der Begegnung ·  
54424 Thalfang  
Tel: (06504) 9140-50  
Fax: 8773

# Das Tor zum Niederlausitzer Heidepark

## Elsterwerda

Besuchen Sie uns mal...

Die amtsfreie Stadt Elsterwerda (11.000 Einwohner) liegt im Süden des Landes Brandenburg und ist das Tor zum Naturpark „Niederlausitzer Heidelandschaft“. Über die Bundesstraßen B 101 und B 169 mit Anschluß an die A 13 und durch Bahnverbindungen in die Richtungen Berlin, Dresden, Chemnitz, Leipzig, Magdeburg und Cottbus ist die Stadt verkehrstechnisch sehr gut zu erreichen.



Unseren Gästen bieten wir neben 9 Hotels und Pensionen und 8 Privatvermietern mit 164 Betten ausreichende gastronomische Betreuung sowie eine aktive Freizeitgestaltung.

- ✓ die historische Altstadt
- ✓ Wanderwege entlang der Schwarzen Elster
- ✓ Wanderungen zum höchsten Berg des Landes Brandenburg
- ✓ Besuch des Rosengartens mit Fachwerkkirche in Saathain
- ✓ Geführte thematische Wanderungen durch den Naturpark
- ✓ Ausflüge zu den Technischen Denkmälern „Elstermühle“ Plessa und der Brickettfabrik „Louise“ Domsdorf
- ✓ Günstige Möglichkeiten für Tagesausflüge zum Spreewald, nach Moritzburg oder zur „Sächsischen Weinstraße“ mit einem Besuch der Stadt Meißen

### Sehenswürdigkeiten der Stadt:

- ✓ Barockschloß (1727)
- ✓ Kirche St. Katharina (1718)
- ✓ Post-Distanz-Säule (1736)
- ✓ Rathaus (1912)
- ✓ Fachwerkhäuser Kleine Galerie „Hans Nadler“ (1770)
- ✓ Glockentürme in den Ortsteilen Biehla und Kraupa (1862)



Elsterschloß

**Weitere Informationen erhalten Sie :**

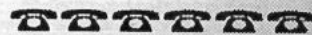
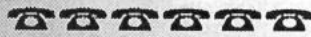
Stadtverwaltung Elsterwerda

Bürgerberatung

Hauptstraße 12 • 04910 Elsterwerda

Tel. 03533/650 • Fax 03533/65109





## An- und Verkauf

Kaufe alte Ölgemälde.  
Jürgen Berg, Gensungen,  
Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre,  
Kommoden, auch verwurmt u. kaputt.  
Suche auch Postkarten, Porzellan,  
Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb.  
von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49

Verkaufe günstig Babykleidung, Bett-  
wäsche u. 2 Bettdecken, alles neuw.  
Tel. 0 56 26 / 40 25

Verkaufe neue Couchgarnitur.  
Tel. 0 56 03 / 31 67

D-Netz-Handy **Bosch** mit Ladestation,  
Autohalterung, Tasche, Zweitakku,  
usw., ohne Karte, zu verkaufen. Preis  
500.- DM VB. Tel. 01 72 / 5 60 21 32

Antikhof Wabern-Niedermöllrich, An-  
und Verk.: Möbel, Bilder, Graphik, Uh-  
ren, usw. Tel. 0 56 83 / 58 54

Suche Nintendo, neuw., u. Spiele z. h.  
Preis. Tel. 0 56 06 / 23 07

Verk. Klassik-LPs und elektr. Lichterbö-  
gen. Tel. 0 55 44 / 2 16

Computer Siemens, 1 J. alt, zum Haus-  
gebrauch, Festplatte/Laufwerk.  
Tel. 0 56 42 / 15 61

Kleine Schrankwand mit Vitrine (weiß),  
gut erhalten, billig abzugeben.  
Tel. 0 56 22 / 53 77

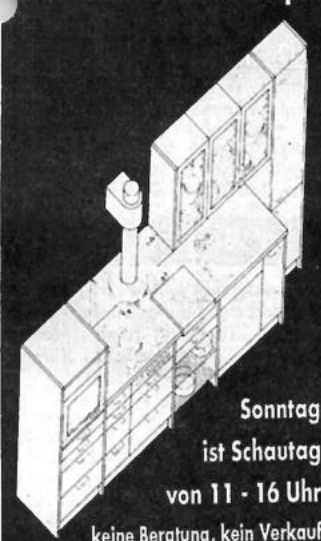
Sprungrahmen mit elektr. Motor, ver-  
stellb., NEU, Gr. 1,00 x 2,00 m.  
Tel. 0 56 08 / 26 98

Sammler sucht mechan. Herrenarm-  
banduhren. Tel. KS 81 28 58

Verk. 2 Lichterbögen, je 7 el. Kerzen.  
Tel. 0 55 44 / 2 16

Suche gebr. Motor-Kettensäge, 3-4 PS,  
nur gut erhalten. Tel. 0 56 57 / 4 33

# bulthaup



Sonntag  
ist Schautag  
von 11 - 16 Uhr  
keine Beratung, kein Verkauf

# bulthaup küchen

studio kassel  
Werner-Hilpert-Str. 10 - 14  
KASSEL  
Tel. 0561 / 18 38 4

## An- und Verkauf

Nisik., Futterhäuschen, Fahrräder,  
Comp. und Schreibm.-Tisch, bet.  
Lichtsch., u.v.m., billig,  
Tel. 0 66 93 / 14 57

26er Damenrad, 3-Gang, grün-silb.,  
NEU, DM 150.-  
Tel. 0 56 22 / 9 10 007

Verk. Marmor-Couchtisch und Franz.  
Bett, 1,60 x 2,00 m.  
Tel. KS 49 13 766

Die preiswerte Art zu werben -  
die Kleinanzeige

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

Zahle faire Preise für uralte Kleider-  
schränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen  
etc. - Suche ferner Münzen,  
Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan,  
Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten  
aller Art - auch ganze Sammlungen.  
☎ 05662 / 28 26

Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt,  
Preis VB.  
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Antikankauf Wabern: Wir kaufen stän-  
dig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit,  
auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stil-  
ger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.  
☎ 05683/7024 od. 05608/4395

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920  
und ganze Alben. Zahle gut.  
☎ 0 56 61 / 69 07

An- und Verkauf von Antiquitäten aller  
Art. Tel. 05626 / 8498

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken,  
Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat  
vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

**Schaller**  
Brautmode - Festmode  
34587 Felsberg-Niedervorschützer Str. 3  
☎ 0 56 62 / 57 86

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden,  
Truhen und Tische vor 1920.  
☎ 05663 / 17 85

Kaufe Omas Möbel, Hausrat, Porzellan,  
Nachlässe. ☎ 0 56 63 / 17 85

Antikschöne Morschen-Eubach:  
Verkauf ab Lager rest. u. unrest. Mö-  
bel, Schränke, ab 350.- DM. Ausstel-  
lung auf 500 qm. Tel. 05664/8934

Antikschöne:  
Kaufe Antiquitäten aller Art, beste Be-  
zahlung. Tel. 05664/8934

Entrümpelungen, Wertanrechnung ko-  
stentl. unverbindl. Beratung.  
Tel. 0 56 64 / 89 34

Brennholz (Buche), abgelagert.  
Tel. 0 56 84 / 17 33

Aus zweiter Hand  
**Marions**  
Tel. 05 61 / 51 38 55  
o. 5 10 17 02  
**Brautmoden**  
Kasseler Str. 33  
34258 Lohfelden  
Ön - Fr 10:00 - 18:00 - Sa 9:00 - 13:00 Uhr

## An- und Verkauf

**PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

Verk. restaur. u. unrestaur. antike  
Kirschholzmöbel. Tel. 05626/8196

Blechbiegemaschine, max. Blechbr. 600  
mm, 345 DM.  
Tel. 0661/601264

**Die gute Einrichtung**  
Küchieriem Naturholzmöbel  
Es gibt Möbel, die kauft man nur einmal im Leben.  
34344 Hann. Münden, Burgstr. 20, Tel. 10 55 411 10 40, Postplatz Schloß

Sammler kauft Orden, Dokumente,  
Bücher v. 1.+2. WK.  
Tel. 0 56 25 / 51 57

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat,  
Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.  
☎ 05626 / 524

Suche Uropas Möbel!  
Küchenschränke, Vitrinen, Tische,  
Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze  
Nachlässe vor 1925.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

Kaufe Uromas Möbel!  
Schränke, Kommoden, Vertikos, usw.,  
Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

**Große**  
**Braut-Modenschau**  
**Stadthalle Baunatal**  
**am 11.1.1997**  
**20.00 Uhr**

Vorverkauf: ab sofort bei uns!

**SIGRID**

BRAUT-UND FESTMODEN  
BRÜDERSTRASSE 1, KASSEL  
TEL. 0561 - 77 57 86

## Stellenmarkt

Zuverlässige Stallhilfe und Haushaltshil-  
fe in Rohwesten gesucht. Tel.: Di.-Fr.  
ab 18 Uhr, Sa.-So. ab 12 Uhr  
0 56 07 / 9 20 40

Übernehme Schreibarbeiten, auch Medi-  
zine, PC vorhanden. Zusch. unt. Chiffre  
21339 an den Verlag.

Welche freundl. zuverl. Frau mit Führer-  
schein betreut ältere Dame stundenw.  
in Calden-OT? Zusch. unt. Chiffre  
21338 an den Verlag.

Dringend gesucht: Putzfrau, 2 x  
wöchentlich in Baunatal-Rengershau-  
sen. Tel. 05 61 / 49 78 44

Familie sucht gründliche Putzhilfe, 2  
Vormittage, n. Lohfelden. Zusch. unt.  
Chiffre 21341 an den Verlag.

Druckformherstellerin und Kommunika-  
tionsfachfrau sucht Arbeitsplatz per  
sofort. Zusch. unt. Chiffre 21340 an  
den Verlag.

Suche Mitarbeiter, die russisch spre-  
chen. Tel. 0 56 73 / 68 08 od.

## Stellenmarkt

Suche Mithilfe im Haushalt, Nähe Bad  
Zwesten, ca. 3 Std./Wo.  
Tel. 0 56 26 / 18 08

Erledige f. Sie Schreibarbeiten (auch  
Heimarbeit). Tel. 05 61 / 82 73 38

Buchhalterin f. WEG Verwaltung ge-  
sucht m. EDV-Kenntnissen. std.-weise.  
Zuschr. unt. Chiffre 21342 an den Ver-  
lag.

Suche Aushilfen für 4-6 Wochen. Über-  
nahme möglich, f. Frauen m. Auto.  
Tel. 0 56 03 / 91 51 95  
od. 0 56 03 / 34 28

Nebenverdienst gesucht?  
Bei uns kein Problem! Interesse?  
Tel. 05 61 / 81 42 09

Suchen Sie ein langfristig sicheres 2.  
Einkommen? ☎ 05624/1495

Idealer HEIM-BÜRO-VERDIENST m. Gar-  
antie; bis 5000 DM mtl. Handwkl. Ar-  
beiten. Wir haben zufried. Mitarb. Fa.  
MEYER, Aggerstr. 2, 53175 Bonn.

## Grundstücke/Immobilien

**Guxhagen**  
**Gewerbe-Mischgebiet**  
Grundstücke in beliebiger Größe,  
erschlossen, 300 m bis Auto-  
bahnanchluss, ohne Maklerge-  
bühren zu verkaufen.



Lengemann + Co. Bau GmbH  
34302 Guxhagen, ☎ 0 56 65 / 20 11, Fax 21 71

BSA: ETW, 1. Stock, 100 qm, neu, 4  
ZKB/WC, Du/WC, Parkett, Fliesen,  
Keller, GZH, Garage, Top-Lage, von  
priv. VP 376.500.- DM. Zusch. unt.  
Chiffre 21310 an den Verlag.

Verk. EFH, Nähe v. ÖHL, Bj. 93, 79 +  
56 qm, Garage, gepfl. Garten.  
Tel. 0 56 35 / 81 06

2-Fam.Haus, je. 70 qm, 3 ZKB, Boden-  
Ausbau, 40 qm - Kellerausbau f. Büro  
geeignet in KS-Nordsh. 45 OT. Zusch.  
unt. Chiffre 21344 an den Verlag.

Gutes Ackerland zu kaufen gesucht,  
Raum Wabern, Felsberg, Gudensberg,  
FZ. Zusch. unt. Chiffre 21343 an den  
Verlag.

Waldeck, 4-Fam.-Haus, Wfl. ca. 310  
qm, Grdst. 1048 qm, z. Zt. als Pension  
genutzt, Garage + 3 Stellpl., Top-Lage  
am Wald, unverbaub. Blick auf Eder-  
see u. Schloß v. pr.  
Tel. 0 56 23 / 51 85

DHH, 3 ZKB, ZH, Kell., Bod., 110.000.-  
DM in Bad Wildungen.  
Tel. 05 61 / 49 45 21

Kassel, ruh. DG-ETW, 49 qm, frei, v.  
priv., 115.000.- DM.  
Tel. 0 56 65 / 89 47

Kaufungen oder Hela I  
3-Zi.-ETW, neuwertig, z. 1.3.97 od.  
später gesucht. Zusch. unt. Chiffre  
21345 an den Verlag.

Suche Baugrundstück ab ca. 400 qm.  
Tel. 05 61 / 52 76 33

## Grundstücke/Immobilien

**SUCHE** Ein-Mehrfamilienhäuser, Grundstücke, Bauernhöfe, Eigentumswohnungen im Kundenauftrag. Für Verkäufer kostenlos. **Felgentreibe Immobilien**, Tel. 05 61/51 73 94

**Baugrundstücke**, voll erschlossen, zu verkaufen in: Spangenberg, Körle, Rotenburg-Lispshausen. Besichtigung nach Vereinbarung. Tel. 0 56 65 / 20 11

**Melsungen 2 Zi ETW**, 55 qm, ruhige Wohnlage, Fertigstellung Dez. 96, Tel. 0 56 65 / 20 11

**Fuldabrück-Dörnhagen, Neubau DG-Komfort-Wohnung**, 98 qm, 3 ZKB, 2 Abstellr., 1 Keller, PKW-Stellpl. mit solidem Mietverh. von Privat an Anleger zu verk. Tel. 0 56 65 / 20 11

**Geschäfts- u. Wohngebäude** in Holzhausen/Rhw., beste Lage (ehem. Küchenstudio) zu verk. Maklerfrei, insges. 592 qm, Grdst. 842 qm, DG ausbauf., Preis VS. Tel. 0 56 73 / 73 02

**Suche kl. Haus** in Niestetal-Sandershausen v. Privat. Tel. 05 61 / 52 75 84

## Vermietungen

**Wohnung, Fritzlar-Ungedanken**, 3 ZKB, Blk., 92 qm, ab sofort zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 48 01

**Single-Traum in Bad Emstal-Sand**: DG-Galerie/Maisonette-Whg. mit Blk., DM 650.- + NK + KT. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

**Wolfhagen**, 5 ZKB, 150 qm, gehobene Ausst., Garage, im ruh. Wohngebiet, zum 1.1.97 o. später zu vermieten. 1.150.- DM + NK. Zuschr. unt. Chiffre 21312 an den Verlag.

**Lagerhalle**, ca. 130 qm pl. Zwischenboden ca. 50 qm, Monatsmiete DM 1.000.- + MwSt., befahrbar, mit elektr. Rolltor mit Rahmen in Lohfelden ab sofort zu vermieten. Kein Kfz.-Verkauf oder -Reparatur. Mo.-Fr. von 9.00-16.00 Uhr. Tel. 0561 / 512099

**Büro-/Praxisräume**, Guxhagen, Nähe Autobahn, ab Frühjahr 1997 zu vermieten. Tel. 0 56 65 / 20 11, Fax 0 56 65 / 21 71

**Gudensberg-OT**: 3 ZKB, Ofenheizung, 600.- DM + NK. Tel. 0 56 03 / 54 88

**Fritzlar, Blaumühlengäßchen**: 2 ZKB, 46,5 qm, Dachterr. Fahrstuhl, EBK, Erstbezug, zum 1.4.97 zu verm., KM 550.- DM. Tel. 0 56 22 / 18 67

**Niederstein/Metze**: 3 ZKB, Bj. 94, 82 qm, geh. Ausst., Balkon, mod. EBK, Parkett, u.v.m., ab 1.3.97, 10.- DM/qm + NK. Tel. 0 56 03 / 37 70 oder 31 00

**Landwehrhagen, Erstbezug**: Wohnungen im 1. OG, 82 qm, 790.- DM + NK, im DG, 63 qm, 620.- DM + NK. Vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin unter Tel. 05 61 / 95 26 60

**Landwehrhagen**: Kompl. DG-Wohnung auf 2 Ebenen (Erstbezug), div. Gestaltungsmöglichkeiten noch gegeben, ca. 110 qm, Miete 8,50 DM/qm. Bitte vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin unter Tel. 05 61 / 95 26 60

## Vermietungen

**Körle**: 3 ZKB, Balk, 88 qm, Keller, Stellpl., ab 1.2. zu verm. Tel. 0 56 65 / 21 26

**DHH 130 qm**, Fritzlar, Roter Rain, Neubau, ca. Juni '97 zu vermieten. Zuschr. unt. Chiffre 21346 an den Verlag.

**3 ZKB, ZH**, in Kassel-Wehlheiden, sofort frei, 800.- DM kalt. Tel. 0 56 83 / 58 54

**Bad Zwesten Toplage**: 2 ZKB, 59,55 qm, z. 01.04.1997 zu verm., KM 535,95 DM. Tel. 0 56 24 / 92 50 60

**2 ZKB, 70 qm**, in Baunatal 4 zu vermieten, ruhige Lage. Tel. 0 56 01 / 81 43

**2 ZKB, Holzhausen**, neu, Komfortausstattung, EBK, Terr. zum 1.4. zu verm. Tel. 0 56 03 / 91 53 81

**3 ZKB, Loggia**, 116 qm, in Zierenberg, z. 1.3., 950.- DM + NK. Tel. 0 56 06 / 21 51

**Felsberg**, 4 ZKB, 92 qm, 1. OG, 3 ZKB, 78 qm, 2. OG. Tel. 0 56 62 / 50 11 35

**Schöne helle EL-Whg.**, in Bad Zwesten, 2 ZKB/Du/WC, 68 qm, ebenerdig, rollstuhlgerecht, Stellpl., Terr., sep. Eingang, ab sofort frei. Tel. 0 56 82 / 25 23 ab 19.00 Uhr

**Großzügige sonnige 4 Zi. Whg.**, Kü., Bad, Du., Gäste-WC, DG, 100 qm, Balkon, sep. Eingang, Stellpl., in Bad Zwesten, ab Ende Dez./Anf. '97, zu verm. Tel. 0 56 82 / 25 23 ab 19 Uhr

**Scheune**, ca. 65 qm, in Gudensberg, LKW befahrbar, trocken, gewerbl. nutzbar (Lager), zu vermieten. Tel. 0 56 03 / 15 59

**Komf. Whg.**, 140 qm, ruh. Lage, schö. Ausst., 4 ZKB, Blk, Gar., frei ab sofort, Gensungen. Tel. 0 56 62 / 34 08

**1 Zimmer-App.**, 26 qm, Blk. + Keller, möbliert od. unmöbliert, 390.- DM + NK + Kaution in KS. Tel. 0 55 43 / 26 00

**Fritzlar, Nachmieter in ruhiger Lage** gesucht zum 1.3.97, 3 1/2 ZKB, 76 qm, Keller, 2 Fam.-Haus, 1. Stock, zentrale Lage, 740.- DM + NK, Übernahme EBK u. Teppichboden. Tel. 0 56 22 / 7 04 90 oder 0 56 22 / 32 81

## Mietgesuche

**Suche 2 ZKB**, 60-70 qm, im Raum Niederstein, kein Mehrfamilienhaus, keine Kinder. Zuschr. unt. Chiffre 21325 an den Verlag.

**Dipl.-Ing. sucht 2-3 ZKB** in Fritzlar. Tel. 0 28 24 / 28 66

**Ehepaar sucht in Heiligenrode** ruh. 3 ZKB, ca. 70 qm, mit Blk. u. Garage, zum 1.4. od. 1.5.1997. Tel. KS 52 76 63

**Suche 1 FH od. Whg.**, 6 ZKB, in Staufenberg od. Umgebung, ab 1.2.1997. Tel. 0 66 91 / 44 11

## Kfz./Zubehör

**Vitara JLX**, Bj. 93, el. FH, 30 Tkm, AHK, TÜV/ASU neu, VB. Tel. 0 56 95 / 99 00 06

## Kfz./Zubehör

**Nissan Patrol 2,8 Turbo Diesel**, Bj. 5/92, 127 Tkm, 7 Sitzer, C-Netztl., Preis VS, Tel. 01 72 / 9 06 74 28

Diagnose • Reparatur • Wartung



Am Kamp 1 - 34329 Nieste  
Tel. 05605/1208 - Fax 58 01

**Mercedes + BMW** (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kauft  
Tel. 05 61 / 81 79 26

**Kfz.-Vers. Zweitwagen 85 %!**  
INFO: 05 61/89 98 37

Ein Beispiel von mehr als 1000:

Einer der größten EU Importeure Deutschlands vermittelt Ihnen Ihr Auto nach Wunsch bei nahezu freier Farb- und Ausstattungswahl. Wählen Sie Ihr Fahrzeug aus 16 verschiedenen Fabrikaten aus.

Fordern Sie unsere 96 seitige Preisliste kostenlos an.

Kahl Autoplus GmbH,  
D-34320 Söhrewald-Wellerode  
Tel. 05608/949686, Fax 949698

## Motorräder

**Suche gut erhaltenes Mofa.**  
Tel. 0 56 81 / 55 94

**YAMAHA-LAAKS**  
Motorräder - Roller - Bekleidung  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

## Reise + Erholung

**Cuxhaven**: FeWo von Privat, ganzjährig, gepflegt + ruhig. KARG, Tel. 0 47 23 / 34 52

**Südfrankreich, Mittelmeer**, komf. FeWo, 50 m v. Strand, pr. zu verm. Preis/Wo. 490.- DM (Juli, Aug. 690.- DM) Opfermann, Narbonne, Tel. 00 33 / 4 68 41 69 63

**SKI-TOTAL**, Tignes, 6 Pers.-Wohnung im Jan. '97 noch frei, 90.- DM/Tag. Tel. KS 88 36 44

**Ostern an der Ostsee, Fe.-Haus**, 4 Pers., März, April '97, 80.- DM / Tag, 3 Zimm., KDB. Tel. 0 56 34 / 71 22

**Preiswerte FeWo** in Südnorwegen, Boot, 5 PS, 2 Schlafzimmer, á 3 Personen, verm., Tel. 0 56 65 / 33 76

**Ferienhaus-Nordsee**, b. 6 Pers. in Holland, dir. an Dünen, ideal für Kinder. ☎ 0561/518762

**Exam. Musikpäd. g. Unterricht** f. Querfl., Klavier, Gitarre, Akkord., Saxophon u. Schlagz., Hausbesuche. Tel. 0 56 06 / 76 53

**Bad Füssing**: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Thermo 2, zu verm. Tel. 08505/1840

**„Stern's FeWo“**, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

**Sylt, FeWos** in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☎ 06456/628

## Reise + Erholung

**Nordseeinsel Amrum**, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfern., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

**FeWo Ostsee**, Hohwachter Bucht Sehlendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

**Ferienhaus im Wallis (Schweiz)** Blick aufs Matterhorn, 1800 m hoch, zentral gelegen im Ski- und Wandergebiet. ☎ 0 56 01 / 8 61 47

**Florida, Golf v. Mexiko**, wunderschönes FeHaus in Naples vermietet. Tel. 05223/499620

**Toskana, FeWo f. 2-4 Pers.**, meernah zu vermieten. ☎ 0 56 24 / 68 02

**Mallorca anders, Finca (Landhaus)** zu vermieten. ☎ 0 56 02 / 12 59

**Südspanien, Bungalow am Meer** zu verm., frei v. 6.9. - 27.9.97 + Nov. Dez. 97. Tel. 05608/5663

**Komfortable FeWo** im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten. Tel. 0 85 05 / 18 40

## Unterricht/Nachhilfe

**Klarinette und Violine od. Noten**, Kinder Schu. Anf., Tel. 0 55 43 / 91 00 16

**Gitarren- und E-Baß-Unterricht.** Tel. 0 66 22 / 37 36

**Suche Klavierlehrer f. priv. Unterricht.** Tel. 0 56 05 / 16 15

**Nachhilfe f. Computereinsteiger** sowie Hilfe bei Problemen, Windows '95, Hard- und Software. ☎ 0 56 82 / 66 72 oder 0 56 82 / 69 36

**Ereile qualif. Nachhilfe** in Mathe, Physik, Chemie, Englisch und Elektrotechnik bis 13. Schuljahr u. Berufsfachsch. Tel. 05683/1690

**Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung.** Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111 Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

**Erfahr. Sängerin** erteilt qualifiz. Gesangsunterricht. Komme auch ins Haus. Tel. 05 61 / 2 39 64

## Baumarkt

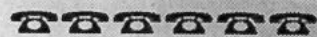
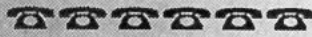
**Ich montiere für Sie alles** Holzdecken, Wandpaneele, Fertigparkett, Laminat, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Rigips, Regale zum Festpreis. Tel. 05605/5523 0 a. Fax

**3 x Doppel-T-Träger**, 0,14 x 0,073 x 3,80 m, 1 x 0,22 x 0,10 x 4,0 m. Tel. 0 56 65 / 12 23

**El. Fahrbahnheizung**, 65 qm (z.B. für Garageneinfahrt, neu, aus Überschuf von Privat, zu verkaufen. Tel. 0 56 03 / 20 75

**Holzdecken, Rigips**, Trockenstrich, Möbel, Fertigparkett, Parkett, Dachausbau, moderne Metalldecken, Fenster u. Türen. Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 od. Tel. 01 71 / 5 22 80 21





## Baumarkt

Parkett und Dielen selbst renovieren m. Schleifmaschinen aus Lahntal.  
Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Es ist Zeit für Ihre Sicherheit!  
Einbruchmeldeanlagen, Beratung u. Verkauf. Tel. 0 55 41 / 40 52

## Garten/Landwirtschaft

4050 qm Wiese in Schauenburg-Elgershausen, Preis pro qm VB 2,40 DM.  
Tel. 0 56 01 / 34 43

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren.  
☎ 05 61 / 49 57 20

## Gesundheitswesen

**Mobile med. Fußpflegerin** Bad Ernstal  
Elbestraße 11  
Helga Poloczny ☎ 05624/8117  
Komme ins Haus!

## Musikmarkt

Suche Handharmonika, 2reihig.  
Tel. 0 56 02 / 76 53

## Foto/Optik

Video-Processor Vivanco 4045, Ton-Bild-Trick-Bearbeitung, 490.- DM.  
Tel. 0 56 35 / 5 33

## Bürobedarf

• Neue und gebrauchte Kopiergeräte, Fachhändler mit Service.  
B. Donnerstag, Immenhausen,  
Tel. 0 56 73 / 77 55

## Tiermarkt

Golden Retriever-Welpen, Champ., Welts. Zucht, von Zuchtw. abzug. Jan.  
Tel. 0 55 43 / 35 49

Liebevolle Fam. für lebhaftes Hundekind gesucht. Tel. 0 56 06 / 5 68 12

Verk. Zwg. Widder w. Blau-Auge, Ställe, Zbh., suche Seiden Huhn.  
Tel. 0 56 01 / 34 43

Terrier-Mischlingswelpen f. 100.- DM abzugeben. Tel. 0 56 03 / 72 59

Junghundausbildung u. Erziehung  
Tel. 05 61/81 97 72

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. ☎ 05683/8025

Umzug! Fachgerechtes Terriertrimming. Stephan, Tel. 0 56 81 / 12 06

## Mit einer Kleinanzeigen

haben Sie die Möglichkeit, fast

**500.000 Leser**

anzusprechen.  
Ob Sie etwas verkaufen wollen oder billig kaufen möchten,

eine Kleinanzeige in der Bürgerzeitung erfüllt Ihre Wünsche.

## Bekanntschaffen

Charlotte, 61, sehr jugendl. Witwe, hübsch, mit viel Liebreiz. Ich bin häusl. u. naturverbunden, fahre gern Auto, aber die Einsamkeit drückt doch sehr. Agent. JPV, suche einen Mann, gerne älter, der mich ganz einfach noch mag. Bitte anrufen, Tel. 0 56 91/50482

Gabi, 52, fröhliche, gutausg. Frau, Agent. JPV. Dein Geld brauche ich nicht, habe meine eig. 4 Wände und einen guten Beruf, es wird dir gefallen, aber deine Nähe, Wärme u. Zärtlichkeit wünsche ich mir, ein Anruf wäre ein Anfang. Tel. 0 56 91/50482

Löwe-Mann, 42, schlank, junggeblieben, tanze gern u. brauche viel Liebe. Nach großer Enttäuschung suche ich eine Schmeusekatze, für einen schönen, gemeinsamen Neubeginn, Agent. JPV, bitte rufe gleich an. Tel. 0 56 91/5 04 82

Peter, 34, groß, schlank, m. schönem Eigenheim u. gutem Beruf, weiß, daß er als alleinerziehender Vater keine großen Chancen hat, aber versuchen möchte er es trotzdem, Agent. JPV. Vielleicht gibt es eine nette Frau, die meinem kleinen Sohn und mich liebhaben möchte, darüber wäre ich sehr glücklich. Tel. 0 56 91/5 04 82

Ilona 32 J. / Verwaltungs-Angestellte, modern, sportlich, naturliebend und häuslich, möchte auf diesem Weg einen zuverlässigen Partner kennenlernen über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/389 84

Bärbel, 43 J., eine liebevolle, familiär eingestellte Frau, die viel Freude an ihrem Beruf als Krankenschwester hat, möchte durch diese Anzeige einen aufrichtigen Partner kennenlernen über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Hübsche, junge Arzthelferin, 26 J., mit langem Haar, natürlich, romantisch und gefühlsbetont, vielseitig interessiert, möchte auf diesem Wege einen ehrlichen Partner kennenlernen über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Sympathischer Unternehmer, 39 J., gutaussehend, sucht auf diesem Wege seine Traumfrau! Kind kein Hindernis. Er liebt Musik und Tanzen, Reisen, Geselligkeit, gemütliche Abende zu zweit. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Georg 53 J. / Witwer, sympathische Erscheinung, aufrichtig und zuverlässig, in gesicherter Stellung tätig, hat ein gutes Einkommen, ist handwerklich geschickt, naturliebend, sehnt sich nach einer lieben Frau, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Moderner junger Jeans-Typ/ Diplom-Ingenieur, 30/188, sportlich aktiv, naturverbunden, unternimmt Reisen, mag Theater und Kino, sucht eine aufrichtige Partnerin - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Liebenswerte Krankenschwester, 47., fröhlich und ausgeglichen, liebt Haus und Garten, kocht und backt mit Freude, möchte ihrem Leben durch eine Partnerschaft wieder einen Inhalt geben. Sie erwartet Ihren Anruf über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Marianne, 59 J., hat als Beamten-Witwe ohne Anhang keine finanziellen Sorgen, aber das Alleinsein fällt ihr sehr schwer. Gern möchte Sie auf diesem Weg einen soliden, ehrlichen Partner kennenlernen über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.:

## Bekanntschaffen

51-jährige Hausfrau / Witwe ohne Anhang, mit dem Herzen auf dem rechten Fleck, ausgesprochen sympathisch und liebenswert, sucht einen zuverlässigen Partner für eine harmonische, gemeinsame Zukunft über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 31 48 90

Forst-Beamter a. D., 64 J., ruhig und verständnisvoll, mag Natur, Garten und Blumen, unternimmt Reisen und schätzt Geselligkeit, sucht durch diese Anzeige eine liebenswerte Partnerin über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0651/31 48 90

Sympathischer Pensionär, ehemaliger Bundesbahn-Beamter / Witwer, 72 J., eine gepflegte Erscheinung, naturliebend, mag Musik und Geselligkeit, Reisen, gute Unterhaltung, möchte auf diesem Weg eine aufrichtige Partnerin kennenlernen über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Walter/ 59-jähriger Witwer, ohne Anhang, liebt Haus und Garten, Reisen (schöner Wagen vorhanden), Geselligkeit, Tanzen, möchte auf diesem Weg eine natürliche Partnerin kennenlernen über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Claudia, 26 J., ein sehr hübsches Mädchen, so richtig zu Gernhaben, sie kommt vom Lande und ist sehr naturliebend, leider etwas schüchtern, dabei könnte sie mit ihrer Liebe und Zärtlichkeit einen lieben Mann sehr glücklich machen. Ruf doch bitte gleich 'mal an! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61/ 3 68 63

Mein Name ist Hannelore, bin 37 Jahre alt, habe strahlende Augen, eine sehr gute Figur mit weiblichen Rundungen, bin etwas zurückhaltend und häuslich, dabei schmeuse ich gern und liebe die Zweisamkeit. Ich wünsche mir den Anruf eines Mannes, der es ehrlich meint! Über K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

45-jährige tüchtige Witwe vom Lande, mit hübscher Figur, vollbusig, kocht gern und ist eine gute Hausfrau, ungebunden und motorisiert. Gern möchte sie für einen lieben Mann sorgen und ihn verwöhnen. Bitte anrufen! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Michael, 31/185, ein moderner Sports-Typ, gutaussehend, zuverlässig, kinderlieb, möchte eine aufrichtige junge Frau kennenlernen, die eine feste Bindung sucht. Ruf mich doch bitte an, vielleicht ist es unser Glück! Über: K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

Erfolgreicher Geschäftsmann/Witwer, 49/182, mit guter sportlicher Figur und Ausstrahlung, im Wesen zuverlässig, großzügig, liebevoll und zärtlich, hat ein schönes Haus, fährt einen tollen Wagen, ist allein aber nicht glücklich. Er freut sich auf Ihren Anruf über: K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Helmuth, 46/182, sportl., tier- und kinderlieb, sucht eine nette Frau, die nicht nur ein Abenteuer sucht. Fühlst Du Dich angesprochen, dann melde Dich. Tel. 01 72 / 5 60 66 14 von 9-19 Uhr. Kaiser PV, 34270 Schauenburg, PF 1168

Lisa, 52/166, verw., unabhängig und abgesichert, sucht lieben Partner für ei-

## Bekanntschaffen

alles was schön ist. Rufst Du an?  
Tel. 01 72 / 5 60 66 14 von 9-19 Uhr. Kaiser PV, 34270 Schauenburg, PF 1168

## Das Hochzeits-Haus

**Waldhotel Schäferberg**  
Ihr RINGHOTEL KASSEL  
Espenau • ☎ 0 56 73 / 79 51

Gastwirt, 50 J., Sternz. Jungfrau, 1,74, dklhaartig, musikliebend, humorvoll, zuverlässig, arbeitsam, ehrlich u. treu, sucht nach Enttäuschung passende Partnerin bis 45 J. (Kind angenehm). Zuschr. unt. Chiffre 21355 an den Verlag.

Er, 26 J., sucht liebe Sie bis 28 J. für gemeinsame Zukunft, Zuschr. bitte mit Bild unt. Chiffre 21354 an den Verlag.

Hallo, bezaubernde Lehrerin, 37 J., möchte Sie ohne PV kennenlernen, Anzeige vom 12.12.96. Zuschr. unt. Chiffre 21353 an den Verlag.

Anzeige v. 13.12., Polizei-Beamter, 58 J. Ww., möchte Kontakt o. PV, bin 52 J. u. Ww. Zuschr. unt. Chiffre 21352 an den Verlag.

Witwe, schl., 1,56 m, 59 J., attrakt. sucht einen lieben Ihn, NR, NT, humorvoll, unternehmungslustig, für alles, was zu zweit mehr Spaß macht, zwischen 57-61 J. wäre angenehm. Zuschr. m. Bild erw. unt. Chiffre 21351 an den Verlag.

Suche Tanzpartner mittl. Alters f. Kursanfänger od. Fortgeschrittene. Zuschr. unt. Chiffre 21350 an den Verlag.

Welcher Herr ab Mitte 50 schätzt Ehrlichkeit u. Treue? Dame m. vielen Interessen (Tanzen) würde sich über Ihre Zuschr. betr. Dauerfreundschaft freuen. Zuschr. unt. Chiffre 21349 an den Verlag.

W., 59 J., sportl. Typ, junggebl., wellöfen, wü. unkompl. n. Partner RuTR k. Chance. Zuschr. unt. Chiffre 21348 an den Verlag.

Aussiedler, 43 J., ledig, jung aussehend, sucht eine Frau, 32-36 J. aus Polen (ungebunden) f. gemeins. Zukunft. Zuschr. unt. Chiffre 21347 an den Verlag.

## Veranstaltungen

AXEL TRAXEL, DJ f. jung u. alt, Live-Gesang, Stimm., dtsh. Volksm., Oldies.  
☎ 05676/345, Fax 925034

## Verschiedenes

Life Musik u. Gesang „Natur“ (ohne Lautsprecher, akustisch). Für Ihre Feier die besondere Note. Tel. 01 72 / 7138057 od. 0 56 83 / 222 5363

Brennholz zu verkaufen. Zuschr. unt. Chiffre 21356 an den Verlag.

„Es gibt sie wieder! Die preiswerte, einzigartige Live-Tanzmusik mit BERNI, dem begnadeten Entertainer. Oldies und Stimmung.  
Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 56 13

## Verschiedenes

**REIKI-KURSE** nach Dr. Usui in Kassel m. Reiki-Meisterin Ambara Grabosch. Tel. 0 22 33 / 2 29 91

REIKI, ein Weg in die Lebensfreude u. zu mehr Gesundheit. Regelm. Treffen. I. Kuhn, Reiki-Lehrerin u. Aura-Soma-Beraterin. Tel. 0 56 08 / 2 75

Für Ihre Feier, orient. Bauchtanz mit Niveau. ☎ 0561/822746

Die mobile u. freundliche CD-Disco, ☎ 05 61 / 57 11 95

Tanzmusik „DUO“ für alle Feste; Sängerin; ☎ 05626/8133

Tanz-Unterhaltung für alt und jung, 1-2 Mann-Band. ☎ 0561/406163

„Eine Show, von der man spricht“ Marconi und Maggy - humov. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow, Verleih. ☎ 05 61 / 51 68 61 od. 01 77 / 2 39 51 77

Alleinunterhalter, Std. DM 50,- Tel. 06452/1518

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Intern. Tanzmusik „live“, The Happy Boys. ☎ 0561/41241 o. 471893

Night-Train, Top-Musik für Ihre Veranstaltung. 1-Mann bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter Tel. 0561/8022938 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Umzüge, Kleintransporte u. Haushaltsauflösungen mit Wertanrechnung, kostengünstig. Tel. 05605/94790

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Abnehmen ist möglich! Tel. 0 56 09 / 75 84

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. ☎ 0 56 81 / 55 85

Abnehmen mit Erfolg - Fit for Life, mit Herbalife. ☎ 0561/497978

Astrologie vom Profi. Kartenlegen. Tel. 05665/1208

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. ☎ 0 56 63 / 17 85

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er-90er Jahren (Frankieboy) Telefon 0 55 43 / 35 50

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

## Verschiedenes

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei. Tel. 05605/6621

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, ☎ 0561/513179

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein. ☎ 0 56 09 / 69 78

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachspuppen, Steplanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. Tel. 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

Die Sound-Boys 2 Mann-Band bucht vor. ☎ 0 56 02 / 47 80

Alleinunterhalter. Tel. 0561/582232

Fensterputzen blitz und blank (nach Hausfrauen-Art) ☎ 0561 / 81 97 72

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 65 / 52 20

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt. Tel. 0561/582237

Kinderkarussell Tel. 05544/91054

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. ☎ 0 56 05 / 66 21

Mas Palomas für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 08 / 39 76 und ☎ 0 56 22 / 43 26

DUO LIFE STYLE m. Elvis Show live. Musik à la carte (Demovideo). Tel. 0172/7138057 od. 05683/222 und 5363

Verleih von Fest- u. Partyzelten in versch. Größen. Tel. 05662/5582

Preisw. Möbeltransporte u. Montage. Tel. 0561/5102476 o. 0171/4763720

Neu: Die Jens-Man-Band (Solo!) Tel. 05604/1371

„DON ALFREDO“ 1-Mann-Schwof-Band. Musik vom Profi... Tel. 0 56 84 / 89 80

Unique-Cosmetic Ihr persönl. Kundenservice. Tel. 05 61 / 4 91 14 38

Wir sind gut in Sachen Figur und Hautpflege. Herbalife, Tel. 05635/9218

Exclusive orientalische Bauchtanz-Show f. Feste u. Veranstaltungen. ☎ 0561/8700868

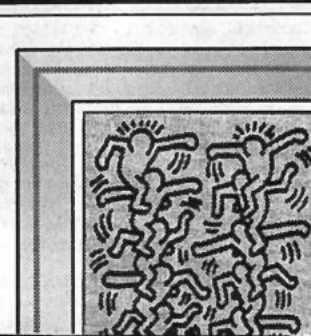
Jesus liebt Dich. ☎ 0561/406468 Missionswerk Heukelbach

Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb. + Gesang vom Walzer bis zur Popmusik. Tel. 05 61 / 49 52 99

Wege zum Wohlergehen, Bach-Blüten Beratung, Lebenshilfe durch Tarotkarten. ☎ 0 56 22 / 53 89

1- od. 2-Mann-Kapelle, alles live, 17 J. Berufserfahrung, auf Wunsch m. mobiler Disco. Tel. 05621/ 735 62

## Verschiedenes



### Schöne Kunst effektiv berahmt

Von der kleinen Aufmerksamkeit bis zum wertvollen Original - gerne beraten wir Sie individuell.

### Das persönliche Geschenk

Zum Geburtstag oder zu einem festlichen Anlaß. Als Dankeschön für eine nette Einladung. Für jemand, dem Sie gerne eine Freude bereiten möchten. Oder einfach für Sie selbst.

■ Sprechen Sie mit uns.

Donnerstags bis 19:00 Uhr

**WOHLKOPF**  
KUNST &  
RAHMEN  
Lindenstrasse 26 - 28  
34537 Bad Wildungen  
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

## Rat und Hilfe

Der Naturheilverein Nordhessen e.V. trifft sich j.d. Samstag ab 12 Uhr in Kassel, Café Wilhelmshöhe(r) Allee 326, Infotel.: 0 56 03 / 73 22

Therapie u. Beratung f. Lesben u. a. Frauen. Fem. Psychodrama/Lesben-Jahresgruppe. SH.-Gr. Ängste u. Panik. Tel. 05603/3272, Mo. 18 - 19 Uhr

REIKI-SEMINARE (Heilung-Selbstheilung) Institut Sol - Tel. 0 55 02 / 5 88

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt es folgende Angebote:Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-massage sowie eine Stillgruppe. Anfragen entweder direkt in der Praxis Tel. 05665/6675 oder bei M. Schrader Tel. 05603/5423 oder bei S. Heißler. Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirchring 11

Krisen- und Konfliktberatung, ggf. Hausbesuche. Tel. 0 56 73 / 29 79

Abnehmen in der Gruppe mit Herbalife Tel. 0 55 44 / 1995

## Rat und Hilfe

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info ☎ 05683/7340

Gesund und erfolgreich abnehmen in der Gruppe, auch HMü. ☎ 0561 / 51 60 62

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar Gymnastik, gerade Wochen Dienstag 18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg, Bewegungsbad ungerade Wochen Mittwoch, 17.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist. Kontaktadresse: Walter Bellingner, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 05 61 / 77 56 54

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis. Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an. ☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Anonyme Alkoholiker (AA) Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxhausen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Gemeindezentrum)

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit Teilleistungsstörungen (gasthenie). Es soll ein Erfahrungsaustausch stattfinden. Information Kiss, Kassel. ☎ 0561/104935

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68 Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

„Der Bart ist ab“. Selbsthilfegruppe für alleinerziehende bzw. alleinlebende Mütter und Väter. Info bei I. Röser, Tel. 0 56 09 / 64 93 oder O. Hartmann, Tel. 0 56 25 / 40 90

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathausstraße, Altentagesstätte.

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflügel, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 05662 / 3374

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler. ☎ 0 56 62 / 49 46





# KLINIKDIREKT

der mobile Pflegeservice  
der Kreiskrankenhäuser

Homberg                      Melsungen                      Ziegenhain  
0 56 81 - 7 43 33                      0 56 61 - 7 73 33                      0 66 91 - 7 93 33

Krankenhausbetrieb des Schwalm-Eder-Kreises



- Häusliche Krankenpflege und Pflegehilfe
- Hilfestellung im täglichen Leben
- Beratung und Anleitung von Angehörigen und Betreuungspersonen
- Hand in Hand mit dem Hausarzt

Ihr WOHLERGEHEN liegt uns am Herzen

## Sinemus Möbel

Ihr Holz und Kunststoff-Profi

## Möbel nach Maß Treppen

Berliner Straße 1  
34582 Borken (Hessen)  
Tel. 05682 / 730 103

## MURARO

Kunststoff-Fenster

individuelle  
Fertigung

Kundendienst  
Schreinerarbeiten

RAL geprüfte Fenster,  
da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

### WAS GIBT ES NEUES?

Es steht in der Bürgerzeitung!

## Orthopädie-Schuhtechnik SCHÖTT

Maßschuhe, Einlagen, Schuhzurichtungen,  
Kompressionsstrümpfe, Bandagenfußpflege,  
Fußpflege, Spezialschuhe

Untergasse 4, Tel. 0 56 81 / 22 18  
34576 Homberg/Efze

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30 - 13 + 14.30 - 18 Uhr,  
Sa. 9 - 13 Uhr, Mi.nachmittag geschlossen

**Den Ölpreis können wir nicht senken!  
Aber Ihren Ölverbrauch, bis 30%!!**

Mit unserem Sparbrenneinsatz zum nachträglichen Einbau in Ihre Öl-Zentralheizung, incl. Anfahrt, Montage und Wartung.

kompl. Preis DM **895,-**

**Rogitherm GmbH, Tel. 0 56 82 / 7 10 31**

## Frühling am Comer See

Genießen Sie den Frühling in einem **Bungalow** 120 m<sup>2</sup> bis 7 Pers., Komfortausst., dt.TV., einmaliges Panorama. Alle Freizeitmöglichkeiten, z.B. Tennisplatz, Reitstall, 2 Motorboote (führerscheinfrei) Bootsplatzreservierung möglich. Sonderpreise in den umliegenden Restaurants.

☎ 07825/5411 (privat)

**SOLAR-Wintergärten**  
Alu-Überdachungen  
Holz-Pergolen  
Vordächer  
Kostenlose Information

**MARTIN**

W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

## Jetzt für den Herbst bestellen !

Profitieren Sie von unserer 16jährigen Berufspraxis!

<p><b>Pflasterarbeiten</b> Garageneinfahrten Hof- und Wegebau Trockenmauern Hausisolierung Betonaufbrüche Containerdienst</p>	<p>Nutzen Sie unseren <b>Herbst- und Winterrabatt</b></p>	<p><b>Baggerarbeiten</b> Baugrubenaushub Straßen- und Hausanschlüssen für Entwässerungen Fundamentbau Garagenverkauf</p>
---	---	--

Garten- und Landschaftsbau  
☎ 05 61 / 81 34 63  
Fax 05 61 / 81 46 26

## Herbert Wagner GmbH

Dörnbergstraße 22 · 34233 Fulda 1

## Beilagenhinweis

Einem Teil dieser Ausgabe liegt ein Prospekt der

**Fa. Autohaus Ulrich** bei.

**Wir bitten um Beachtung!!**

## Anzeigen-Ruf 0 56 22 / 8 06-6

Tag + Nacht

## REINHARD KEIM ENTSORGUNGSUNTERNEHMEN

Rohr- und Kanalreinigungsservice  
Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung  
Straßen- und Sinkkastenreinigung  
Grubenentleerung und Stilllegung  
Öl-, Benzin- und Fettabseiderentsorgung  
TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.  
**Mutterboden zu verkaufen, Tel. 0 56 62 / 22 97**

Mittelhöfer Str. 37,  
34587 Felsberg



Telefon: 0 56 62 / 94 82-0  
Fax: 0 56 62 / 94 82-82